

Waldviertler Sparkasse Bank AG

Geschäftsbericht 2019

Výroční zpráva 2019

Waldviertler Sparkasse Bank AG

#oesterreichglaubandich



Franz Pruckner

Michael Hag

Vorwort des Vorstandes

Sehr geehrte
Kundinnen und Kunden,
Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter,
Partnerinnen und Partner!

Die Waldviertler Sparkasse Bank AG kann auf ein gutes Gesamtergebnis 2019 zurückblicken. Die Bilanzsumme konnte um 12,6 Mio. Euro (+ 0,61%) auf 2,074 Mrd. Euro erhöht werden. Das betriebswirtschaftliche Eigenkapital (exkl. Bilanzgewinn) beträgt 156,2 Mio. Euro, es erhöhte sich gegenüber dem Vorjahr um 9,5 %. Die Sparkasse erreichte ein EGT (Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit) von 14,5 Mio. Euro, was im Vergleich zum Vorjahr einer Steigerung um 34,2 % entspricht. Wesentliche Einflussfaktoren für die gute Entwicklung des Geschäftsergebnisses beziehungsweise der Ertragslage waren vor allem die positive

Entwicklung des Kreditgeschäftes, des Zahlungsverkehrs- und Provisionsgeschäftes sowie ein solides Neukundenwachstum.

Die Waldviertler Sparkasse ist ein verlässlicher Arbeitgeber und hat per Jahresende 448 Menschen Arbeit gegeben und 2 Lehrlinge ausgebildet, was gegenüber dem Vorjahr einem Beschäftigungszuwachs um 2,0 % entspricht. 2019 wurden rund 91.800 Kunden in 34 Filialen in Österreich und in der Tschechischen Republik betreut und mit 6 Automaten-Standorten serviert. Das Modell der dualen Betreuung hat sich dabei bewährt und wir werden weiter daran festhalten. Das heißt, Zeit für qualifizierte Beratung in den modernen Filialen schaffen und die Digitalisierung mit der Plattform George weiter ausbauen. Der Kunde kann zu seinem Vorteil selbst entscheiden, welches Angebot er wie und wann nutzt.

Wie Ihnen sicher nicht entgangen ist, hatten die Sparkassen 2019 ein Jubiläumsjahr und einige Anlässe zu feiern:

Am 4. Oktober 2019 begingen Erste Bank und Sparkassen ihren 200. Geburtstag. Die erste Sparkasse Zentraleuropas wurde 1819 als Erste österreichische Spar-Casse gegründet. Das Sparbuch war die großartige Erfindung von 1819 und ein erster kleiner Schritt für mehr Wohlstand in der Bevölkerung. Der Grundgedanke bei der Gründung ist heute aktueller denn je: Es ging darum, finanzielle Unabhängigkeit und damit die Grundlage für Wohlstand zu schaffen. Und das für alle Menschen, unabhängig von Alter, Geschlecht, Stand oder Nation. Mit dieser Idee haben die Sparkassen vor 200 Jahren das gesellschaftliche Leben grundlegend verändert. Das Motto für das Jubiläumsjahr 2019 wurde bewusst zukunftsorientiert gewählt: „The Future is Yours“. Es geht darum, die Zukunft der Menschen richtig einzuschätzen, die richtigen Dinge zu tun und die Gründungsidee ins digitale Zeitalter zu übersetzen.

Vor 120 Jahren wurde 1899 in Niederösterreich der erste Sparkassen-Landesverband gegründet. Dieses Jubiläum stand im Juni im Mittelpunkt einer Festveranstaltung im NÖ Landhaus in St. Pölten.

Aber auch die Waldviertler Sparkasse selbst hatte Grund zum Feiern. 1994 waren wir die erste ausländische Bank, die eine Zweigstelle in der Tschechischen Republik eröffnet hat. Dieses 25-jährige Bestandsjubiläum wurde 2019 mit einem Festival am Hauptstandort Jindřichův Hradec und einer Eventreihe an allen 7 Filialstandorten in Tschechien gefeiert.

Mitten in die Vorbereitungen für den aktuellen Geschäftsbericht ist mit Ausbruch des COVID-19-Virus Anfang 2020 ein Ereignis eingetreten, das die WHO zu einer Pandemie und folglich zu einem öffentlichen Gesundheitsnotstand von globalem Ausmaß erklärt hat, die erhebliche Auswirkungen auf Menschen, Unterneh-

men und folglich gesamtwirtschaftliche Vorgänge nach sich zieht.

Die konkreten wirtschaftlichen Folgen des Ausbruchs von COVID-19 sind derzeit kaum absehbar. Dennoch sind von den Auswirkungen bereits jetzt viele Unternehmen aber auch Arbeitnehmer spürbar betroffen. Die Waldviertler Sparkasse wird dabei ihrer zentralen Rolle bei der Finanzierung der Realwirtschaft weiterhin nachkommen, um ihren Beitrag zur Eindämmung der negativen wirtschaftlichen Folgen der Gesundheitskrise zu leisten. Privatkunden, die ihren finanziellen Verpflichtungen aus Krediten nicht mehr nachkommen können, werden über mögliche Ratenstundungen beraten. Wertpapierkunden werden Perspektiven und Lösungen aufgezeigt. Ziel im Kommerzgeschäft ist es, alle notwendigen Maßnahmen zu treffen, um die Unternehmen bestmöglich zu unterstützen. Durch die Mittel aus dem Garantie- und Haftungspaket der Bundesregierung, zusätzliche Liquidität, Stundungen, Haftungen und die Unterstützung bei Anträgen in Zusammenarbeit mit den verschiedensten Stellen soll der Fortbestand der Unternehmen sichergestellt werden.

Die hohe Kapitalausstattung und die gute Liquiditätssituation ermöglichten es der Waldviertler Sparkasse Bank AG den negativen wirtschaftlichen Auswirkungen der aktuellen Gesundheitskrise zu begegnen und auch künftig verlässlicher Partner für ihre Kunden und die Menschen in der Region zu sein.

Für den Erfolg im abgelaufenen Geschäftsjahr möchten wir uns bei allen Kunden und Partnern sowie den Mitgliedern des Aufsichtsrates bedanken. Ein besonderer Dank, vor allem im laufenden Geschäftsjahr 2020, gilt in der speziellen Situation aber unseren engagierten Mitarbeitern. Denn sie halten die Kundenbetreuung aufrecht und gehören zu den vielzitierten „Helden des Alltags“.

Bleiben Sie gesund und alles Gute!



Dr. Franz Pruckner, MBA
Vorsitzender des Vorstandes



Mag. Michael Hag
Vorsitzender-Stv. des Vorstandes



Frühling in Schwarzau
Jaro ve Schwarzau

Waldviertler Sparkasse Bank AG

Předmluva představenstva

Vážené
klientky a klienti,
zaměstnankyně a zaměstnanci,
obchodní partneri!

Waldviertler Sparkasse Bank AG se může ohlédnout za dobrým celkovým výsledkem dosaženým v roce 2019. Bilanční suma se zvýšila o 12,6 mil. eur (+ 0,61%) na 2,074 mld. eur. Vlastní kapitál (bez nerozděleného zisku) činí 156,2 mil. eur, což je o 9,5% více než v předchozím roce. Sparkasse dosáhla EGT (hospodářského výsledku z běžné činnosti) ve výši 14,5 mil. eur, což odpovídá nárůstu o 34,2% ve srovnání s předchozím rokem. Mezi hlavní faktory, které ovlivňovaly dobrý vývoj obchodního výsledku a výnosů, patří především pozitivní vývoj úvěrového obchodu, platebního styku a provizí, stejně jako nárůst počtu nových klientů.

Waldviertler Sparkasse je spolehlivým zaměstnavatelem. Na konci roku měla 448 zaměstnanců a 2 stážisty, což odpovídá zvýšení zaměstnanosti o 2,0% ve srovnání s předchozím rokem. V roce 2019 bylo na 34 pobočkách v Rakousku a České republice spravováno a na 6 samoobslužných místech obsluhováno přibližně 91.800 zákazníkům. Tento model duální péče se osvědčil a my se ho budeme i nadále držet. To znamená vytvořit dostatek času pro kvalifikované poradenství v moderních pobočkách a další digitalizaci prostřednictvím platformy George. Klient se může sám rozhodnout, kterou nabídku, jakým způsobem a kdy využije.

Jistě jste si povšimli, že měly Sparkasse v roce 2019 jubilejní rok a několik příležitostí k oslavě:

4. října 2019 slavila Erste Bank und Sparkassen své 200. narozeniny. První Sparkasse ve střední Evropě byla založena v roce 1819 jako Erste oesterreichische Spar-Casse. Vkladní knížka představovala velký objev roku 1819 a přispěla tak k větší prosperitě obyvatelstva. Zakládající myšlenka je dnes aktuálnější, než kdy jindy: Jednalo se o vytvoření finanční nezávislosti, a tedy o základ prosperity. A to pro všechny lidi, bez ohledu na věk, pohlaví, stav nebo národnost. Díky této myšlence Sparkasse zásadně změnily před 200 lety společenský život. Motto pro jubilejní rok 2019 bylo záměrně vybráno tak, aby bylo orientováno na budoucnost: „The Future is Yours“. Je to o správném vyhodnocení budoucnosti lidí, o správných věcech a o převedení zakládající myšlenky do digitálního věku.

Před 120 lety byl v roce 1899 založen první Sparkassen-

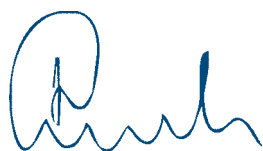
Landesverband (Zemský spolek Sparkasse). Toto jubileum bylo v červnu hlavním bodem slavnostní akce konané v dolnorakouském zemském úřadě v St. Pölten.

Ale i samotná Waldviertler Sparkasse měla také důvod k oslavě. V roce 1994 jsme byli první zahraniční bankou, která otevřela pobočku v České republice. Toto 25leté výročí bylo oslaveno v roce 2019 festivalem ve městě hlavního sídla banky Jindřichově Hradci a řadou akcí na všech 7 pobočkách v České republice.

Na počátku roku 2020, uprostřed příprav aktuální výroční zprávy, došlo k vyhlášení pandemie organizací WHO kvůli rozšíření koronaviru COVID-19 a k veřejnému ohrožení zdraví v celosvětovém měřítku, což má významný dopad na obyvatelstvo, podnikatelské subjekty i celohospodářské procesy. Konkrétní ekonomické dopady propuknutí COVID-19 je v současné době obtížné předvídat. Důsledky však již nyní znatelně ovlivňují mnoho podnikatelských subjektů a zaměstnanců. Waldviertler Sparkasse bude i nadále zaujímat svoji roli při financování reálné ekonomiky, aby přispěla k potlačení negativních ekonomických důsledků koronavirové krize. Privátním klientům, kteří již nemohou plnit své finanční závazky z úvěrů, je poskytnuto poradenství o možném odkladu splátek. Klientům vlastnícím cenné papíry jsou představeny perspektivy a řešení. Cílem v komerčním obchodě je přijmout veškerá nezbytná opatření za účelem podpory podnikatelských subjektů co nejlepším způsobem. Finanční prostředky z balíčku záruk spolkové vlády, další likvidita, odklady splátek, záruky a podpora při žádostech o finanční pomoc ve spolupráci s celou řadou dalších institucí mají zajistit pokračování existenci podnikatelských subjektů. Vysoký vlastní kapitál a dobrá likvidita umožňují Waldviertler Sparkasse Bank AG čelit negativním ekonomickým dopadům současné koronavirové krize a být i nadále spolehlivým partnerem pro své klienty a obyvatele v regionu.

Za úspěch v uplynulém obchodním roce bychom rádi poděkovali všem klientům, partnerům a členům dozorčí rady. Zvláštní poděkování, zejména v současném obchodním roce 2020, patří v této neobvyklé situaci našim angažovaným zaměstnancům. Protože právě zaměstnanci udržují vysoký standard v péči o klienta a patří mezi uznávané „hrdiny každodenního života“.

Přejeme pevné zdraví a všechno nejlepší!



Dr. Franz Pruckner, MBA
Předseda představenstva



Mag. Michael Hag
Místopředseda představenstva



25 Jahre Waldviertler Sparkasse in Tschechien

Meilenstein der Waldviertler Sparkasse in der Tschechischen Republik

Milník pro Waldviertel Sparkasse v České republice

1994 erfolgte die Inbetriebnahme der ersten Filiale in der Tschechischen Republik in den angemieteten Räumlichkeiten im Rathaus von Jindřichův Hradec. In den folgenden Jahren wurden 6 weitere Filialen in Südböhmen, Südmähren und Kreis Hochland eröffnet. Das 25-jährige Bestandsjubiläum wurde mit unseren Kunden, Mitarbeitern und Partnern mit einem Festival und Aktivitäten an allen 7 Standorten gefeiert.

V roce 1994 byla v pronajatých prostorách radnice v Jindřichově Hradci otevřena první pobočka v České republice. V dalších letech bylo otevřeno dalších 6 poboček v jižních Čechách, na jižní Moravě a v Kraji Vysočina. 25. výročí existence jsme oslavili s našimi klienty, zaměstnanci a obchodními partnery festivalem a akcemi na všech 7 pobočkách.



WSPK Food Festival

WSPK Food Festival

Die Sparkasse hat gemeinsam mit ihren Landwirtschaftskunden, dem Verband der Privatlandwirte und mit lokalen Köchen in Jindřichův Hradec ein Food Festival mit einem tollen Rahmenprogramm veranstaltet. Das Stadtzentrum wurde für einen Tag in einen Markt mit reichhaltiger Tafel umgewandelt. Angeboten wurde eine Vielzahl an traditionellen und exotischen Gerichten sowie viele verschiedene Getränke inklusive Kostproben. Erzeugnisse aus landwirtschaftlicher Produktion konnten direkt bei den Bauern erworben werden.

Sparkasse propojila své klienty z Asociace soukromého zemědělství s místními kuchaři a společně pak proměnili centrum města na celý den v bohatou hostinu a trh, kde bylo možné ochutnat nepřeberné množství tradičních i exotických jídel a mnoho druhů pití, ale také si nakoupit výrobky s sebou přímo od farmářů.



25 let Waldviertler Sparkasse v České republice



Geschenk der WSPK an das Krankenhaus von Jindřichův Hradec

Dar WSPK pro Nemocnici Jindřichův Hradec

Im Rahmen des Jubiläums überreichte Dr. Franz Pruckner zusammen mit den Vertretern der Sparkasse einen Scheck in der Höhe von 100.000,00 CZK an das Krankenhaus für die Ausstattung der Geburtsstation.

V rámci oslav jubilea předal předseda představenstva Dr. Franz Pruckner spolu se zástupci Sparkasse šek v hodnotě 100 000 Kč na vybavení novorozeneckého oddělení jindřichohradecké nemocnice.



Das Team der WSPK bei der Laufveranstaltung in Jindřichův Hradec

Team WSPK v cíli Jindřichohradeckého půlmaratonu.

Farm des Jahres 2019

Farma roku 2019

Jedes Jahr treffen sich Landwirte aus der Tschechischen Republik in Prag. Eine Kommission prüft das ganze Jahr hindurch die teilnehmenden Betriebe und nominiert daraus die besten fünf. Die Waldviertler Sparkasse ist Generalpartner dieser Aktion. Marcela Pouzarová überreichte den ersten Preis in Höhe von 100.000,00 CZK an den „Farmer des Jahres“ Familienfarm Placandů.

Každý rok se setkávají zemědělci z České republiky v Praze. Komise prověřuje zúčastněné podniky celý rok a nominuje z nich nejlepších pět. Waldviertler Sparkasse je generálním partnerem této akce. Marcela Pouzarová předala první cenu ve výši 100.000,00 Kč „Farmáři roku“ rodinné farmě Placandů.



Die WSPK hat die internationale Vajgar Football Challenge in Jindřichův Hradec unterstützt. An diesem Turnier haben 2 österreichische (SC Sparkasse Zwettl) und 4 tschechische Teams teilgenommen.

Sparkasse podpořila mezinárodní turnaj hráčů starších přípravek Vajgar Football Challenge v Jindřichově Hradci. Turnaje se zúčastnily 2 rakouské (SC Sparkasse Zwettl) a 4 české týmy.



Dank unserer langjährigen Zusammenarbeit mit dem Theater Bolka Polívky konnten wir anlässlich unseres 25-jährigen Jubiläums in allen Städten, in welchen wir Filialen haben, Kabarettaufführungen für unsere Kunden organisieren.

Díky dlouhodobému partnerství s Divadlem Bolka Polívky pořádáme ve všech městech, kde máme pobočky, představení pro své klienty. V této aktivitě pokračujeme i v roce 2020.



Unsere Mitarbeiter – unser wertvollstes Potenzial

Audit „berufundfamilie“

Audit Projektu „berufundfamilie“

Die Waldviertler Sparkasse erarbeitet seit 2010 im Rahmen des Projektes „berufundfamilie“ laufend eine Reihe von Maßnahmen, um eine familienbewusste und flexible Arbeitskultur in der Bank zu gewährleisten. Die Zertifizierung wurde nun bereits zum 3. Mal verlängert und ist bis 13.10.2022 gültig. Die Urkundenverleihung „Familienfreundlicher Arbeitgeber“ erfolgte durch die Bundesministerin für Arbeit, Familie und Jugend, Frau Mag. Christine Aschbacher. Die Waldviertler Sparkasse möchte mit ihren familienfreundlichen Maßnahmen weiterhin dem Anspruch, der attraktivste Arbeitgeber in der Region zu sein, gerecht werden.

Waldviertler Sparkasse pracuje od roku 2010 na řadě opatření v rámci projektu „berufundfamilie“ s cílem zajistit v bance prarodinnou a flexibilní pracovní kulturu. Certifikace byla již potřetí prodloužena a je platná do 13.10.2022. Certifikát „Familienfreundlicher Arbeitgeber“ předala spolková ministryně práce, rodiny a mládeže, paní Mag. Christine Aschbacher. Waldviertler Sparkasse by chtěla svými prarodinnými opatřeními dostat všem požadavkům a být i nadále nejatraktivnějším zaměstnavatelem regionu.



Familienfreundlicher Arbeitgeber

Zaměstnavatel podporující rodiny s dětmi

Vor allem zur besseren Vereinbarkeit von Familie und Beruf gelang der Waldviertler Sparkasse und der NÖ Kinderbetreuung eine vorbildhafte Einigung. In Form einer Kooperation ermöglicht die Bank ihren Mitarbeitern, die Kinder während der Arbeitszeit kostengünstig in einer der 12 Standorte der Kinderbetreuung unterzubringen. Für viele Eltern stellt sich nach der Karenz oder dem Auslaufen des Kinderbetreuungsgeldes die Frage, wer sich verlässlich um den Nachwuchs kümmert. Die NÖ Kinderbetreuung, welche bereits seit fünf Jahren in der Region Kinder von wenigen Monaten bis zu 12 Jahren begeistert betreut, ist dabei ein verlässlicher Partner. Genauso wie die Waldviertler Sparkasse, welche flexibel auf die Problemstellungen junger Mütter und Väter reagierte. Das Zertifikat „Familienfreundlicher Arbeitgeber“ wurde übergeben.

Waldviertler Sparkasse a instituce dolnorakouské péče o děti dosáhli příkladného ujednání k lepší harmonizaci rodinného a profesního života. V rámci spolupráce banka umožňuje svým zaměstnancům umístit během



pracovní doby děti v jednom z 12 zaopatřovacích míst pro děti za výhodné ceny. Mnoho rodičů po skončení rodičovské dovolené nebo vyčerpání příspěvku na péči o děti řeší otázku, kdo se spolehlivě postará o jejich potomka. Dolnorakouská péče o děti působí v regionu již 5 let a zajišťuje péči o děti od několika měsíců do 12 let. Je spolehlivým partnerem, stejně jako WSPK, která flexibilně reaguje na potřeby mladých matek a otců a které byl udělen certifikát „Familienfreundlicher Arbeitgeber“.

Naši zaměstnanci – naš nejcennější potenciál

Dienstjubiläen Pracovní jubilea



Bei einer Feierstunde wurden 17 Mitarbeiter für ihre langjährige Tätigkeit im Unternehmen (25- und 40-jährige Betriebszugehörigkeit) geehrt. Die Vorstandsdirektoren, Vertreter des Betriebsrates und der Arbeiter- und Wirtschaftskammer bedankten sich in anerkennenden und persönlichen Reden bei den Mitarbeitern für ihre verdienstvollen Jahre in der Sparkasse.

Na slavnostním ceremoniálu byla 17 zaměstnancům vyjádřena úcta za jejich dlouholetou činnost ve společnosti (25 a 40 letou loajalitu k podniku). Členové představenstva, zástupci podnikové rady a Zaměstnanecké a hospodářské komory při osobních rozhovorech poděkovali a projevili zaměstnancům uznání za zasloužilou činnost.

Lehrlingsausbildung - Vzdělávání stážistů



2019 starteten erstmals zwei Nachwuchsbanker ihre abwechslungsreiche Lehre und werden in der größten Sparkasse des Waldviertels zu Top-Beratern ausgebildet.

V roce 2019 zahájili dva mladí bankéři zajímavé studium a v největší Sparkasse oblasti Waldviertelu budou vyškoleni jako top klientští poradci.

Unsere Kunden – unsere Partner

Unter dem Motto „Wirtschaft trifft Politik“ stellt die Waldviertler Sparkasse eine Plattform für Austausch und Beziehung bei verschiedenen Veranstaltungen zur Verfügung.

Pod heslem „Ekonomika se setkává s politikou“ poskytuje Waldviertler Sparkasse na různých akcích základnu pro výměnu informací a navázání vztahů.

waldviertelpur in Wien waldviertelpur ve Vídni

Im Rahmen des Sponsorings der Großveranstaltung waldviertelpur am Rathausplatz in Wien fand als Startschuss der Pre-Event im Palais Niederösterreich statt. Dieser Empfang der Waldviertler Sparkasse hat sich in den letzten Jahren zu einem Wirtschafts- und Politik-Hotspot entwickelt. Nationalratspräsident Mag. Wolfgang Sobotka nahm als Ehrengast teil.

V rámci sponzoringu veľkého festivalu „waldviertelpur“ konaného na námestí Rathausplatz ve Vídni se jako první akce uskutečnila Pre-Event v Palais Niederösterreich. Tato recepce Waldviertler Sparkasse se v posledních letech rozvinula v ekonomický a politický meeting a účastnil se jí jako čestný host prezident Národní rady Mag. Wolfgang Sobotka.



waldviertelpur



Weintaufe Křest vína

Viele Gäste aus Politik, Wirtschaft, Institutionen und Kirche nahmen an der traditionellen Weinsegnung in der Sparkasse teil. Die Veranstaltung stand unter dem Motto „Jazz & Wine“ mit passender musikalischer Umrahmung. Weinpate Landtagspräsident Mag. Karl Wilfing gab daher dem edlen Tropfen aus dem Poysdorfer Weingut Neustifter den Namen „Satchmo“.

Tradičného požehnaní vínu ve Sparkasse se účastnilo mnoho hostů z oblasti politiky, hospodářství, veřejných institucí a církve. Akce s mottem „Jazz & Wine“ a vyznačovala se vhodným hudebním doprovodem. Kmotr vína prezident Zemského sněmu Karl Wilfing proto dal ušlechtilému vínu jméno „Satchmo“.



Naši klienti – naši partneři

Wir informieren unsere Kunden nicht nur umfassend in Beratungsgesprächen sondern veranstalten regelmäßige Kundeninformationsveranstaltungen zu besonders interessanten beziehungsweise aktuellen Themen. Gerne laden wir unsere Kunden auch zu verschiedenen Events ein.

Naším klientům poskytujeme nejen komplexní poradenství, ale také organizujeme pravidelná klientská informační setkání ke zvláště zajímavým nebo aktuálním tématům. Rádi také zveme naše klienty na různé akce.

Informationsabend

Informační večer

Kapitalmarktstrategie Thomas Lehr von der Flossbach von Storch AG aus Köln informierte beim Kundenabend des Sparkasse Privatbanking „Investmentausblick und Kapitalmarktstrategie“ über die aktuellen Themen an den Kapitalmärkten.

Odborník v oblasti kapitálového trhu Thomas Lehr ze společnosti Flossbach von Storch AG z Kolína informoval během klientské akce týmu Sparkasse Private Banking „Investiční výhledu strategie kapitálového trhu“ o aktuálních tématech na kapitálových trzích.



Burger Investment

Wertpapier Basiswissen und Infos zum Fondssparen gab es für junge Erwachsene bei der exklusiven Afterwork-Veranstaltung „Burger Investment“. *Na exkluzivní afterwork - akci „Burger Investment“ získali mladí lidé základní znalosti o cenných papírech a informace o spoření ve fondech.*



Kabarettabend

Kabaretní večer

In Zusammenarbeit mit der s Versicherung lud die Waldviertler Sparkasse zu einem Kabarettabend in Zwettl und Waidhofen an der Thaya ein. Die Kabarettisten Verena Scheitz & Thomas Schreiweis begeisterten mit ihrem Programm „Iss was G´Scheitz“ die Besucher.

Ve spolupráci s sVersicherung pozvala Waldviertler Sparkasse na kabaretní večer ve Zwettlu a Waidhofenu an der Thaya. Kabaretiéři Verena Scheitz & Thomas Schreiweis nadchli návštěvníky svým programem „Iss was G´Scheitz“.



Unsere Kunden – unsere Partner

Im Jahr 2019 unterstützte die Waldviertler Sparkasse vielfältige Gemeinwohlaktivitäten. Wir investierten in soziale, karitative, kulturelle, Jugend- und Bildungsprojekte. Damit wurde ein beachtlicher Teil des von der Sparkasse erwirtschafteten Gewinnes an die Region zurückgegeben. Ziel dabei ist es, den Zusammenhalt der Gesellschaft zu fördern und das Leben der Menschen einfacher zu gestalten.

V roce 2019 podpořila Waldviertler Sparkasse mnoho veřejně prospěšných aktivit. Investovali jsme do sociálních, charitativních, kulturních projektů, stejně jako do projektů pro mládež a vzdělávání. Tím byla značná část zisku docíleného Sparkasse navrácena zpět do regionu. Cílem je přitom podporovat soudržnost ve společnosti a usnadňovat lidem život.

Wir unterstützen das Feuerwehrwesen Podporujeme hasiče



© FF Waidhofen/Thaya

Bei der Neuanschaffung wichtiger Einsatzfahrzeuge wurden die Freiwilligen Feuerwehren Zwettl, Waidhofen/Thaya und Rabesreith mit einem Beitrag unterstützt.

Podpořili jsme dobrovolné hasičské sbory Zwettl, Waidhofen/Thaya a Rabesreith při nákupu pohotovostních vozidel.



Tribünenumbau Rekonstrukce tribuny

Unterstützung bei der Neugestaltung der Tribünenanlage im Birkenstadion des SV Sparkasse Waidhofen/Thaya.

Podpora při rekonstrukci tribuny na stadionu Birkenstadion SV Sparkasse Waidhofen/Thaya.

20 Jahre Waldviertel Tourismus 20 let Waldviertel Tourismus

Die Waldviertler Sparkasse und Waldviertel Tourismus sind seit vielen Jahren Partner. Die Sparkasse gratulierte beim Festakt im Stift Altenburg zum 20-jährigen Bestandsjubiläum.

Waldviertler Sparkasse a Waldviertel Tourismus jsou partnery již řadu let. Sparkasse blahopřála na slavnosti v opatství Altenburg k 20. výročí jeho existence.



© Waldviertel Tourismus, Studio Kerschbaum

Naši klienti – naši partneři

Laufen für den guten Zweck

Běh pro dobrou věc

Die Feuerwehrjugend Dobersberg veranstaltete wieder den Rote Nasen Benefiz-Lauf, wobei für jeden zurückgelegten Kilometer für den guten Zweck gespendet wurde. Bei dieser guten Sache sind wir natürlich als Sponsor und auch aktiv mit dabei. Die Sparkasse konnte die größte Gruppe stellen. Für Unterhaltung und extra Motivation sorgten zwei echte Clowndoctors.

Mladí hasiči z hasičského sboru Dobersberg zorganizovali opět benefiční běh „Rote Nasen“, přičemž za každý uběhnutý kilometr byla věnována částka na dobrou věc. Jsme samozřejmě nejen sponzorem této dobré věci, ale také se na ní aktivně podílíme. Sparkasse vytvořila největší skupinu. Jako zvláštní podpora se akce účastnili také dva skuteční klaunští lékaři. Postarali se o zábavu a extra motivaci.



Internationaler Rollstuhltennis Klassiker

Mezinárodní tradiční tenis na vozíku

Die Waldviertler Sparkasse engagiert sich auch im Behindertensport und ist langjähriger Partner der Austrian Open in Groß-Siegharts.

Waldviertler Sparkasse se angažuje také ve sportu pro handicapované a je dlouholetým partnerem Austrian Open v Groß-Siegharts.



Weihnachtskarten #glaubandich

Vánoční přání #glaubandich

Einige Klienten der Gesellschaft für ganzheitliche Förderung und Therapie GmbH in Zwettl haben sich in ihrer Freizeit unter Anleitung der Kunsttherapeutin Eveline Buchinger als Künstler betätigt und Weihnachtskarten gestaltet. Die Waldviertler Sparkasse ist dabei unter dem Motto #glaubandich als Sponsor aufgetreten. Zusätzlich haben wir 700 Stk. der Karten für den Versand an unsere Kunden angekauft.

Někteří klienti společnosti Gesellschaft für ganzheitliche Förderung und Therapie GmbH ve Zwettlu se ve svém volném čase pod vedením umělecké terapeutky Eveline Buchinger stali umělci a navrhli vánoční přání. Waldviertel Sparkasse přitom vystupovala jako sponzor pod heslem #glaubandich. Dále jsme nakoupili 700 kusů těchto přání k zaslání našim klientům.



Unsere Kunden – unsere Partner



Viele Werbegeschenke kaufen wir bei unseren Kunden vor Ort: Regionales Geschenk bei den Weltspartagen 2019: Pikantes Apfel-Chutney vom Verein „Flotte Lotte - WaldviertlerInnen machen Sinn“ in Zwettl.

Reklamní předměty nakupujeme od našich klientů v regionu: Regionální dárek při příležitosti Světového dne spoření 2019: Pikantní jablečné chutney ze spolku „Flotte Lotte - WaldviertlerInnen machen Sinn“ ze Zwettlu.



Tennisblende für den USV Pölla - Sektion Tennis
Tenisová stínící plachta pro USV Pölla – Tenisová sekce



Tennis Camp der Region ASTEG
Tenisový tábor regionu ASTEG



40 Jahre Folk-Club Waidhofen/Thaya - wir gratulierten
40 let Folk-Club Waidhofen/Thaya - gratulujeme



Neuer Defi für die Filiale Gföhl
Nový defibrilátor pro pobočku Gföhl



Sparkasse Stadtlauflauf Zwettl
Sparkasse Běh městem Zwettl



Naši klienti – naši partneři



Unterstützung der Volkstanzgruppe Waidhofen/Thaya
Podpora folklorní taneční skupiny Waidhofen/Thaya



Kinder Kettcar Rennen in Gutenbrunn
Dětský závod Kettcar v Gutenbrunn



Schremser Kindersommer
Dětské léto ve Schremsu



Beachvolleyball-Turnier in Gföhl
Turnaj v plážovém volejbale ve Gföhl



Kinderlauf in Pöggstall
Dětský běh v Pöggstallu



Karrierefürstuck mit der HAS-Waidhofen/Thaya
Snídaně s HAS-Waidhofen/Thaya



Partnerschafts-Schießen mit dem Stabsbataillon 3
Partnerská akce – střelba v Pancéřovém štábním praporu 3

Investitionen in die Zukunft

Investice do budoucna

Gmünd

Im 4. Quartal 2019 wurde die Filiale Gmünd modernisiert und neu gestaltet. Die Kunden freuen sich über modernste Technik und lichtdurchflutete Räumlichkeiten.

Pobočka Gmünd byla ve čtvrtém čtvrtletí roku 2019 modernizována a rekonstruována. Klienti se těší z nejmodernější technologie a prosvětlených prostor.



Moorheilbad Harbach

Im Zuge des Umbaus des Kongresszentrums Moorheilbad Harbach wurde der bisherige Bankomatstandort verlegt. Seit Oktober 2019 steht beim Eingang zum Franz Himmer Kongress- und Veranstaltungszentrum ein Indoor SB-Standort für Geldbehebungen mit Karten aller Geldinstitute den Gästen und der Bevölkerung zur Verfügung.

V rámci rekonstrukce kongresového centra Moorheilbad Harbach došlo k přemístění bankomatu. Od října 2019 je u vstupu do kongresového a výstavního centra Franz Himmer hostům i široké veřejnosti k dispozici vnitřní samoobslužné zařízení pro výběr peněz pomocí karet všech finančních institucí.



School out Challenge im Freizeitzentrum Waidhofen/Thaya

School out Challenge ve volnočasovém centru ve Waidhofenu/Thaya



Alpaka Streichelzoo im Stadtzentrum Zwettl

Alpaka kontaktní zoo v centru města Zwettl



Investitionen in die Zukunft

Investice do budoucna

FLiP2Go

Mit dem Projekt „FLiP2Go“ wird unter der Schirmherrschaft der Erste Bank und der regionalen Sparkassen ein nachhaltiger Beitrag zur finanziellen Bildung der Jugend in Österreich geleistet. In einem umgebauten Doppel-deckerbus findet die Wissensvermittlung in sieben interaktiven Stationen statt. Der Bus wurde bei seinem Stopp in Zwettl, Gmünd und Waidhofen/Thaya von vielen Schülern begeistert frequentiert.



Erste Bank a regionální Sparkasse trvale podporují projekt „FLiP2Go“ finanční gramotnosti mládeže v Rakousku. V přestavěných dvoupatrových autobusech je mládež vzdělávána prostřednictvím sedmi interaktivních stanic. Autobus byl na svých zastávkách ve Zwettlu, Gmündu a Waidhofenu mnoha žáky hojně navštěvován.



Feuerwehrjugend Hasičská mládež

Ganz nach dem Motto „Unser Land braucht Menschen, die an sich glauben“ haben sich Sparkassen gemeinsam mit dem Landesverband der NÖ Sparkassen bei den Freiwilligen Feuerwehren für ihren Einsatz und speziell für die Jugendarbeit bedankt. Als Anerkennung wurden die Mitglieder der Jugendfeuerwehrgruppen im Waldviertel mit Poloshirts ausgestattet.



Kautzen



Dobersberg

V souladu s heslem „Naše země potřebuje lidi, kteří v sebe věří“ poděkovali Sparkasse a Zemský spolek dolnorakouských Sparkasse dobrovolným hasičským sborům za jejich nasazení a zejména za práci s mládeží. Členové skupin hasičských sborů mládeže ve Waldviertelu byli v rámci této akce vybaveni polokošilemi.



Neupölla



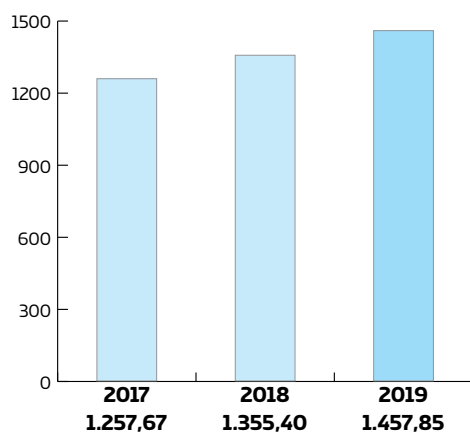
Schwarzenau



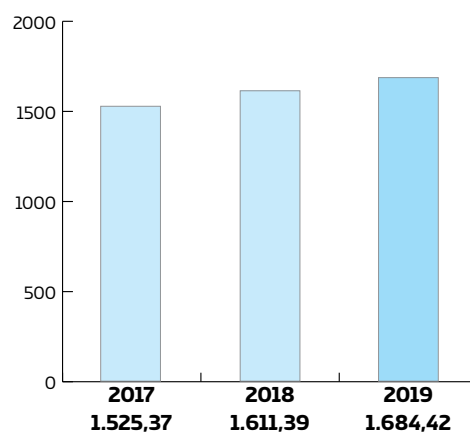
Groß-Siegharts

Geschäftsentwicklung

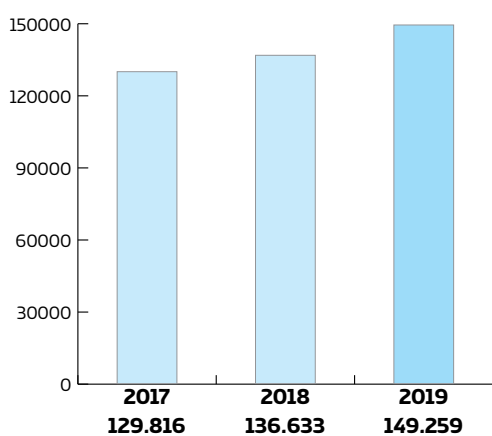
Forderungen an Kunden (Mio. €)
Pohledávky za klienty



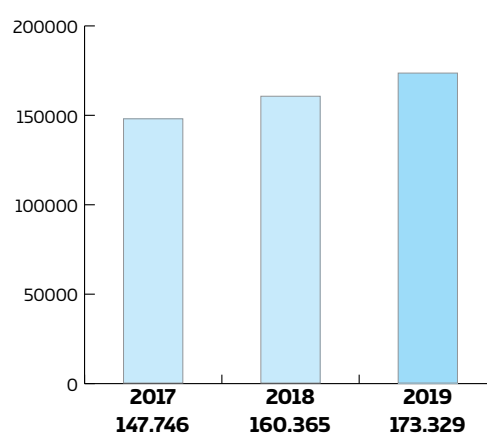
Erweiterte Primärmittel (Mio. €)
Primární prostředky



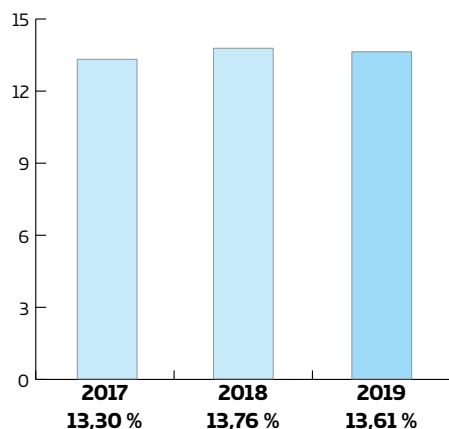
Kernkapital (Tier I) (Tsd. €)
Základní kapitál



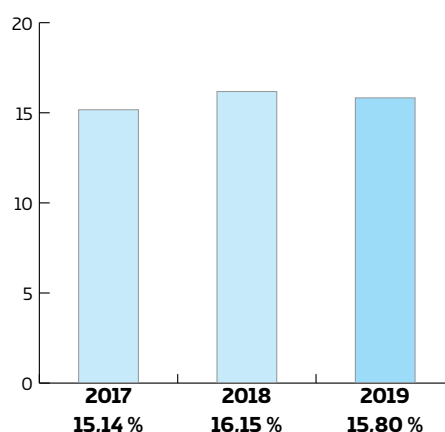
Gesamtkapital (Tsd. €)
Celkový kapitál



Kernkapitalquote
Kvóta základního kapitálu



Eigenmittelquote
Kvóta vlastních prostředků



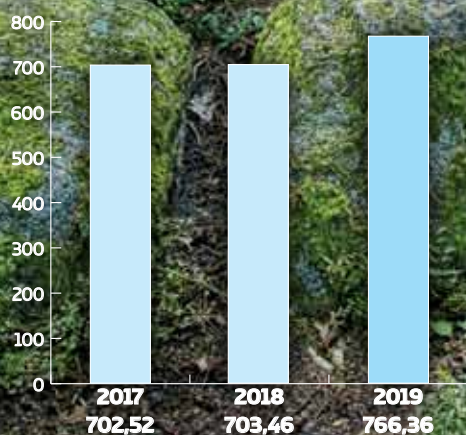
Vývoj obchodní činnosti

Außerbilanzielle Kundengelder (Mio. €)

Verwaltete Kundeneinlagen (Wertpapiere, Versicherungs- und Bausparguthaben)

Podrozvahové vklady klientů

Úložky klientů (cenné papíry, pojistky a stavební spoření)



Blockheide bei Gmünd
Blockheide u Gmündu

Bilanz zum 31. 12. 2019

Bilanz zum 31. 12. 2019

Rozvaha k 31. 12. 2019

Aktiva / Aktiva	2019 TEUR	2018 TEUR	Änderung in %
Kassenbestand, Guthaben bei Zentralnotenbank Pokladní hotovost, pohledávky u centrálních bank	31.388	32.902	- 4,60
Schuldtitel öffentliche Stellen Pohledávky za veřejným sektorem	100.614	70.842	+ 42,03
Forderungen an Kreditinstitute Pohledávky za finančními institucemi	222.843	237.556	- 6,19
Forderungen an Kunden Pohledávky za klienty	1.457.854	1.355.396	+ 7,56
Schuldverschreibungen und festverzinsliche Wertpapiere Dluhopisy a fixně úročené cenné papíry	108.723	115.206	- 5,63
Aktien und andere nicht festverzinsliche Wertpapiere Akcie a fixně neúročené cenné papíry	104.171	202.344	- 48,52
Beteiligungen und Anteile an verbundenen Unternehmen Podíly	32.580	32.195	+ 1,20
Immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek	11.107	11.918	- 6,80
Eigene Aktien Vlastní akcie	20	20	0,00
Sonstige Vermögensgegenstände Ostatní majetek	2.814	3.240	- 13,12
Aktive Latente Steuern Odložená daňová povinnost	2.051	-	+ 100,00
Bilanzsumme Bilanční suma	2,074.165	2,061.619	+ 0,61
Aktiva - Posten unter der Bilanz · Podrozvahová aktiva			
Auslandsaktiva Zahraniční aktiva	776.913	714.254	+ 8,77

Passiva / Pasiva

	2019 TEUR	2018 TEUR	Änderung in %
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten Závazky vůči finančním institucím	194.502	246.345	- 21,04
Verbindlichkeiten gegenüber Kunden Závazky vůči klientům	1,649.025	1,574.165	+ 4,76
a) Spareinlagen Vklady	993.037	990.959	+ 0,21
b) Sonstige Verbindlichkeiten Ostatní závazky	655.987	583.206	+ 12,48
Verbriefte Verbindlichkeiten Upsané závazky	35.396	52.229	- 32,23
Sonstige Verbindlichkeiten Ostatní závazky	7.405	7.017	+ 5,53
Rückstellungen Rezervy	11.995	17.413	- 31,11
Fonds für allgemeine Bankrisiken Rezervy pro všeobecná rizika	20.000	17.000	+ 17,65
Ergänzungskapital Navýšení vlastního jmění	19.415	21.631	- 10,24
Rücklagen Rezervní fondy	136.187	125.579	+ 8,45
Dividende Dividendy	240	240	+ 0,00
Bilanzsumme Bilanční suma	2,074.165	2,061.619	+ 0,61

Passiva - Posten unter der Bilanz • Podrozvahová pasiva

Eventualverbindlichkeiten und Kreditrisiken Eventuelní závazky a úvěrová rizika	655.507	418.193	+ 56,75
Verbindlichkeiten aus Treuhandgeschäften Závazky z jistotních účtů	-	9.765	- 100,00
Anrechenbare Eigenmittel gemäß Teil 2 der Verordnung (EU) Nr. 575/2013 Započitatelné vlastní prostředky dle části 2 Nařízení (EU) č. 575/2013	173.329	160.365	+ 8,08
Eigenmittelanforderungen gemäß Art. 92 der Verordnung (EU) Nr. 575/2013 hv 8 % = Erforderliche Eigenmittel	1,096.858	993.155	+ 10,44
Povinné vlastní prostředky dle článku 92 Nařízení (EU) č. 575/2013 hv 8 % = povinné vlastní prostředky	87.749	79.452	+ 10,44
Auslandspasiva Zahraniční pasiva	369.542	339.143	+ 8,96

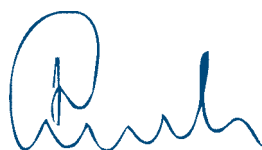
Gewinn- und Verlustrechnung zum 31. 12. 2019

Gewinn- und Verlustrechnung zum 31. 12. 2019 Výkaz zisků a ztrát k 31. 12. 2019

	2019 TEUR	2018 TEUR	Änderung in %
Nettozinsertrag (Zinsertrag abzgl. -aufwendungen) Netto úrokové výnosy (Úrokové výnosy bez nákladů)	38.396	36.358	+ 5,61
Erträge aus Wertpapieren und Beteiligungen Výnosy z cenných papírů a podílů	3.859	3.502	+ 10,19
Betriebswirtschaftlicher Nettozinsertrag Hospodářský čistý úrokový výnos	42.255	39.860	+ 6,01
Provisionen abzgl. Aufwendungen zuzgl. sonstige Erträge Províze – náklady a ostatní výnosy	10.840	11.693	- 7,29
Betriebserträge Výnosy z hospodářské činnosti	53.095	51.553	+ 2,99
Betriebsaufwendungen (Verwaltungsaufwand, Afa) Provozní náklady (Administrativní výdaje, odpisy)	- 40.704	- 39.125	+ 4,04
Betriebsergebnis Provozní hospodářský výsledek	12.391	12.428	- 0,30
Wertberichtigung auf Forderungen und Wertpapiere Opravné položky k pohledávkám a cenným papírům, výnosy z cenných papírů	2.148	- 1.594	- 234,76
Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit Zisk z běžné činnosti	14.539	10.834	+ 34,20
A.o. Ergebnis (Zuführung zu Fonds für allgemeine Bankrisiken) Mimořádný hospodářský výsledek (dotace fondu pro krytí všeobecných bankovních rizik)	- 3.000	- 4.400	- 31,82
Steuern Daně	- 865	- 3.384	- 74,44
Jahresüberschuss Hospodářský výsledek - zisk	10.674	3.050	+ 249,97

Zwettl, 15. Mai 2020

Der Vorstand
Představenstvo



Dr. Franz Pruckner, MBA
Vorsitzender des Vorstandes
Předseda představenstva



Mag. Michael Hag
Vorsitzender-Stv. des Vorstandes
Místopředseda představenstva

Organe der WSPK / Orgány WSPK

Vorstand

Vorstandsdirektor Dr. Franz Pruckner, MBA (Vorsitzender)
Vorstandsdirektor Mag. Michael Hag (Vorsitzender-Stellvertreter)

Staatskommissär

Bezirkshauptmann Wirkl. Hofrat Dr. Michael Widermann, BH Zwettl

Staatskommissär-Stellvertreter:

Bezirkshauptmann-Stellvertreter Hofrat Dr. Josef Schnabl, BH Waidhofen an der Thaya

Aufsichtsrat

KommR Josef Preschitz, Vorsitzender
KommR Mag. Karl Schwarz, 1. Stellvertreter
Bgm. OSR Maximilian Igelsböck, 2. Stellvertreter
Mag. Gerhard Adamowitsch
Franz Denk
Gernot Daumann
Mag. Alois Wichtl
KommR Ernst Zierlinger
Karl Zottl

BRO Walter Burger
BR Stephan Gerstl
BR Mag. Karl Hölzl
BR Bernd Reiter CFP®, EFA®, CFEP®
BR Andrea Wiesmüller CFP®, EFA®



Wo wir sind, ist oben.



Impressum

Für den Inhalt verantwortlich: Dr. Franz Pruckner, MBA / Projektleitung, Konzeption und Text: Manfred Füxl / Grafische Gestaltung: Andreas Biedermann / Fotonachweis: Sparkassenarchiv / Gesamtherstellung: Druckerei Janetschek, 3860 Heidenreichstein / Kontaktadresse: Manfred Füxl Tel. + 43 / (0)5 0100 - 79440, e-mail: manfred.fuexl@wspk.at, Internet: www.wspk.at

Impressum

Za obsah je odpovědný: Dr. Franz Pruckner, MBA / Vedení projektu, koncepce a text: Manfred Füxl / grafická úprava: Andreas Biedermann / Fotodokumentace: Archiv Sparkasse / Produkce: Druckerei Janetschek, 3860 Heidenreichstein / Kontakty: Manfred Füxl Tel. + 43 / (0)5 0100 - 79440, email: manfred.fuexl@wspk.at, Internet: www.wspk.at / www.wspk.cz

Aus Gründen der Lesefreundlichkeit erlauben wir uns, wenn es um Menschen geht, nicht explizit auch die weibliche Form zu nennen.

Pro lepší srozumitelnost si dovoluujeme uvádět osoby v textu pouze v mužském rodě.

Waldviertler Sparkasse Bank AG

A-3910 Zwettl, Sparkassenplatz 3

www.wspk.at www.wspk.cz